








-  Humphreys Odunga
-  Zablon Alex Nguku
-  Samrina Sana
-  Urdu
-  Level 2

# ٹوم کیلے چرنے والا





ٹوم کے پاس پکے ہوئے کھیلوں کا ایک ٹرے ہے۔

ٹوم کیلے چینے کے لیے بازار جاتا ہے۔



بازار میں موجود لوگ پھل خرید رہے ہیں۔





لیکن کوئی بھی ڈم کے کیلے نہیں خرید رہا۔ وہ لوگ عورتوں  
سے پہل خرید اے کو ترجیح دیتے ہیں۔



ہمارے لوگوں میں صرف عورتیں ہی پھل پیتی ہیں۔ یہ کیسا آدمی  
ہے؟ لوگوں نے پوچھا؟



لڊڪن ٽوم ٻار نهين مانئا۔ وه آواز لڳاتا هئ۔ ڪيلئ اء لوء۔  
ميرئ مڙهئ ٻڪئ هو ئئ ڪيلئ اء لوء!



ایک عورت کیلوں کا ایک گچاڑے سے اٹھا کر دیکھتی  
ہے۔ وہ کیلوں کو غور سے دیکھتی ہے۔





عورت کھیلے خرید لیتق ہے۔



مزید لوگ اُس کے سہاٹل پر آتے ہیں وہ ٹوم کے کیلے  
خریدتے ہیں اور کھاتے ہیں۔



جلد ہی ٹرے خالی ہو جاتا ہے۔ ٹوم اپنے کہا اے ہو اے  
پیسے گشتا ہے۔



پھر ٹوم صابن، چینی اور ڈبل روٹی خریدتا ہے۔ وہ یہ چیزیں  
اپنے ٹرے میں رکھ لیتا ہے۔



ٹوم اپنے سر پر ٹرے کو توازن سے رکھتا ہے اور گھر چلا جاتا ہے۔



# Storybooks UK

[global-asp.github.io/storybooks-uk](http://global-asp.github.io/storybooks-uk)

ٹوم کیلے چنے والا

Written by: Humphreys Odunga

Illustrated by: Zablon Alex Nguku

Translated by: Samrina Sana

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) and is brought to you by [Storybooks UK](http://Storybooks UK) in an effort to provide children's stories in UK's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 4.0 International License](http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).

